

Aceste activități contribuie la crearea unei asigurări în comunicare. Utilizând limba franceză în diferite situații, studenții învață:

- a învinge anxietatea;
- a îmbunătăți competențele lor lingvistice;
- a asocia gestul cu vorbirea;
- a dezvolta diverse competențe ca explicația, sfatul, descrierea și argumentarea. Improvizând, studenții elaborează strategii de interacțiune proprii dialogului, aprofundează o competență de dialog, care include expression / compréhension orale și capacitatea de a diriga structura colectivă a sensului.

Deci, pentru studenți dialogul rămâne o programă avansată în care cultura comunicării și acțiunea devin mijloace pentru utilizarea lexicului și gramaticii.

Dialogurile sunt alcătuite pentru a atinge interacțiuni verbale în clasa de limbă franceză limbă străină.

Atunci factorul didactic se impune și apare inevitabil în desfășurarea obișnuită a dialogului unde totul se joacă în favoarea progresiei și a intercomprehensiunii.

Bibliographie

1. Le Français dans le monde; N. 360, novembre – décembre 2008
2. Les interactions verbales, tome I, Paris, 1990, p. 21-26
3. Enseigner le français par des activités d'expression et de communication. S. Hinglais, Retz, 2001

DIVERSIFICAREA ORELOR DE LIMBĂ ENGLEZĂ PRIN UTILIZAREA STUDIULUI DE CAZ

Olga Tumoruc, Liliana Panciuc

Catedra Limbi Moderne USMF „Nicolae Testemițanu”

Motto: Nu există metode “bune” și metode “rele”, există metode corect sau greșit aplicate...

Summary

Case study method in English Language teaching

The course of English for medical purposes is always characterized by a search for more effective ways of teaching. When designing a lecture it is important to bear in mind that the ultimate objective is to help students to learn as efficiently as possible.

Modern methodology puts learners autonomy as one of its basic postulates. Case study is one of the teaching methods which enable the student to become more effective and independent learners of English.

Rezumat

Cursul de predare a limbii engleze cu scopuri medicale întotdeauna s-a caracterizat prin cercetarea celor mai eficiente căi de instruire. În timp ce proiectăm o lecție este important să ținem cont de faptul că obiectivul final este de a ajuta studenții să învețe în modul cel mai eficient posibil.

Metodologia modernă desemnează printre postulatele sale de bază, autonomia studentului în procesul de învățare.

Cuvinte cheie: Studiu de caz, metodă, metodologie.

Preliminarii

Transformările progresive prin care trece învățământul impune reevaluarea și perfecționarea metodelor de predare / învățare, în deplin acord cu acesta. Aflându-se sub control

social, întregul proces instructiv-educativ rămîne deschis aplicării unor metode mai eficiente de instruire. Astfel, metodele care s-au dovedit perimate au fost treptat înlocuite cu tehnici noi de instruire.

Într-un demers didactic la clasă, exercitarea efectivă a unei sau altei metode didactice rămîne aspectul cel mai vizibil, mai ușor de urmărit, de evaluat și de verificat, deoarece *cuprinde munca însăși, nemijlocită, a profesorului cu elevul / studentul, efortul lor comun.*

Desfășurarea unei acțiuni instructive urmează un șir de momente în funcție de sarcinile concrete de predare / învățare, eșalonate într-o anumită logică pedagogică: o suită de comportamente – operații succesive, orientate, finalizate și condiționate între ele.

În pedagogia modernă, se pune accentul, în mod expres, pe promovarea metodelor centrate pe elev / student, cele mai pertinente în contextul învățămîntului formativ, proiectat din perspectivă, adică pornindu-se de la așteptările concrete din partea societății față de cel care beneficiază de instruire și, la absolvire, urmează să se încadreze în viața reală. Este vorba de metodele activ-participative, prin care elevul, dirijat fiind de profesor, este încadrat în:

- precizarea problemei de studiu,

- identificarea surselor / instrumentelor / căilor de soluționare;

- desfășurarea cercetării propriu-zise;

- aprecierea – evaluarea rezultatelor dobîndite;

- formularea concluziilor finale;

- identificarea căilor de rezolvare a cazului.

La această etapă de evoluție a societății, învățarea prin cercetare și descoperire este chiar cheia succesului în instruire.

Conform clasificării propuse de Ioan Cerghit („Metode de învățămînt”, Polirom, 2006), **metoda studiului de caz face parte din metodele de explorare a realității.**

Metoda studiului de caz, fără îndoială, se înscrie perfect printre alte metode eficiente de învățare prin cercetare și descoperire, deoarece îi apropie și mai mult pe studenți de problemele complexe ale vieții practice, de situații asemănătoare cu care ei se vor confrunta în viață și în activitatea socio-profesională ulterioară.

II. Repere teoretice:

Definiții

Cazul reprezintă o situație concretă, puternic contextualizată, un fenomen, un proces, o activitate, un individ, un grup de persoane, o organizație sau orice altceva care poate interesa la un moment dat, din perspectivă pragmatică.

Studiul de caz reflectă modalitatea în care aspectele teoretico- metodologice interacționează cu aspectele concrete, pragmatice, ale unui caz concret.

D. B. Bromley precizează că studiul de caz poate fi utilizat în domenii diverse, precum: administrație publică centrală și locală, anatomie, antropologie, activități sociale, biochimie, consultanță managerială, juridică sau financiară, criminologie, inteligență artificială, istorie, jurisprudență, management, politică, psihiatrie, studiul personalității, studii militare, sociologie etc.

O. Nicolescu definește studiul de caz ca reprezentând o „metodă activă de învățămînt, bazată pe o implicare intensă a participanților la procesul de pregătire în abordarea și de regulă, în soluționarea unei soluții-problemă cu scopul aplicării createore a cunoștințelor dobândite și a formării și dezvoltării de aptitudini și comportamente de management eficace”.

C. Robson consideră că studiul de caz poate fi definit drept „o strategie de cercetare bine stabilită, focalizată pe un caz concret (care este interpretat în amănunt, adică prezentând referiri detaliate despre indivizi, grupuri, organizații vizate), cu luarea în considerare a tuturor particularităților sale contextuale. Acesta necesită utilizarea mai multor metode complementare de culegere, analiză, prelucrare și stocare a informațiilor relevante, atât cantitative cât și calitative.”

R. K. Yin apreciază că studiul de caz definește „o strategie de realizare a unei cercetări, care necesită investigații empirice în legătură cu un fenomen particular contemporan, într-un

context de viață real și utilizând multiple surse de informații (interviuri, chestionare, mărturii, dovezi, documente)”.

2.2. Clasificări:

Precum precizează Ioan Cerghit, studiul de caz s-a născut „din necesitatea găsirii unor căi de apropiere a instruirii de modelul vieții reale, al activității practice reale sau productive.” În clasificarea metodelor didactice propusă de acest cercetător, metoda Studiului de caz se plasează la categoria celor în care predomină acțiunea operațională:

A) Metode didactice în care predomina acțiunea de comunicare;

B) Metode didactice în care predomina acțiunea de cercetare a realității în mod;

C) **Metode didactice în care predomina acțiunea practica, operațională:**

- reală (exercitiul, algoritmizarea, lucrările practice, studiul de caz);

- simulată (jocul didactic, jocul de roluri /dramatizarea).

D) Metode didactice în care predomina acțiunea de programare specială a instruirii inițial comunicare inițial comunicare (instruirea programată; instruirea asistată pe calculator).

Astfel, spre deosebire de metodele tradiționale, metoda studiului de caz „*mijlocește confruntare directă cu o situație de viață reală, autentică*” (op. Cit. , pag. 233).

Cazurile de viață reală supuse analizei permit înțelegerea complexă a problemei și formularea unor sugestii optime de soluționare a ei.

„Subiectul” activității de cercetare bazate pe metoda studiului de caz îl constituie „cazul” propriu-zis, ales de către profesor împreună cu elevii / studenții, în mod intenționat, dintr-un câmp de realități proprii unui sector al cunoașterii sau al acțiunii practice umane.

Studiul de caz lărgeste câmpul cunoașterii, deoarece implică cunoștințe / capacități din mai multe domenii, corelate, și permite trecerea de la particular la dezvoltarea generalului. Un studiu de caz corect gândit demonstrează modul în care problema a fost identificată, care dintre soluții a fost aleasă și evidențiază rezultatul final, pentru un domeniu anume.

2.3. Tipologia studiilor de caz

Întrucât „cazul” poate fi în mod virtual aproape orice, adică o situație concretă, puternic contextualizată, un fenomen, un proces, o activitate, un grup de persoane, o organizație sau orice altceva care ne poate interesa la un moment dat din perspectivă pragmatică, studiul de caz se poate referi exact la o persoană, un grup, o organizație, o decizie, o inovație, un produs/serviciu.

Prezentăm în continuare șase tipuri de studii de caz:

- studiul de caz individual, care pune un accent important pe o persoană. Acesta se folosește pentru a identifica posibilele cauze, factori determinanți, procese, experiențe care pot conduce la un rezultat urmărit de cercetător;

- studiul de caz despre comunități (societăți) analizează una sau mai multe comunități locale. El descrie și studiază relațiile dintre acestea, insistând asupra aspectelor principale ale vieților comunitare.

- studiul de caz axat pe un grup social se referă atât la grupuri mici (familie, grup, organizație), dar și la grupuri mari (profesii). El descrie și analizează, în mod frecvent, relații și activități; - studiul de caz axat pe organizații, firme sau instituții poate aborda teme diverse precum punerea în practică a unor strategii sau politici, elemente diverse de management, cultura de organizație, procese de schimbare și inovare;

- studiul de caz axat pe evenimente, roluri, relații analizează interacțiuni umane, conflicte de rol, stiluri de management, tipuri de manageri.

2.4. Metoda studiului de caz: forma și conținut

Calitatea pedagogică a metodei didactice presupune transformarea acesteia dintr-o cale de cunoaștere propusă de profesor într-o cale de învățare realizată efectiv de elev, student, în cadrul instruirii formale și nonformale, cu deschideri spre educația permanentă.

Un studiu de caz se împarte în 3 mari secțiuni, denumite în funcție de subiect și de domeniul de activitate:

- provocare / problemă / ipoteză;

- abordare / soluție / implementare;

- beneficiu / rezultat / finalizare.

2.5. Caracteristicile studiului de caz

Prezentăm în continuare cele mai importante caracteristici pe care trebuie să le îndeplinească un studiu de caz:

Studiul de caz este o strategie, o abordare, mai degrabă o metodă, precum observația sau interviul;

Studiul de caz presupune realizarea unei cercetări, ceea ce include și elemente de evaluare finală;

- cercetarea realizată este necesar să fie empirică în sensul de a avea încredere în interviuri, chestionare, mărturii, dovezi, documente studiate în legătură cu fenomenul cercetat; studiul de caz este particular, profund specific;

- el depinde în mod direct de rezultatele cercetării și de modul în care pot fi generalizate concluziile;

studiul de caz se axează pe studierea unui fenomen în contextul în care acesta se produce, mai ales atunci când granița dintre fenomen și context nu este clar definită;

- studiul de caz necesită folosirea unor metode multiple de culegere a informațiilor. Luând în considerare aceste caracteristici, T. D. Cook și D. T. Campbell⁵ apreciază că studiul de caz reprezintă o alternativă viabilă pentru realizarea unor experimente, dar numai în circumstanțe adecvate. Ca atare studiul de caz „reprezintă o cercetare fundamentală, particulară, profund diferită de celelalte tipuri de cercetări, cu un plan propriu, adecvat scopurilor acestora.”

2.6. Realizarea studiului de caz

- (a) Studiul de caz poate fi realizat de către o persoană sau de către mai multe, acestea lucrând de regulă în echipă. În acest din urmă caz, cel puțin din punct de vedere teoretic, studenții / cercetătorii îndeplinesc roluri similare sau complementare.

- (b) Fiecare dintre persoanele implicate trebuie să facă dovada unei aprecieri corecte asupra a ceea ce are de făcut și asupra motivului pentru care realizează cercetarea.

- (c) Se recomandă ca întreaga echipă să fie implicată în primele etape de conceptualizare și de stabilire a problemelor care trebuie cercetate.

- (d) Planul studiului de caz conține detalii despre modalitățile de culegere a informațiilor care trebuie utilizate precum și reguli generale care trebuie urmate de către întreaga echipă.

- (e) În situația realizării studiului de caz de către o singură persoană, cel mai important scop al planului este acela de a asigura validitatea studiului. În cazul realizării studiului în echipă, planul contribuie și la creșterea încrederii reciproce a cercetătorilor implicați.

2.7. Structura studiului de caz

Prezentăm în continuare structura recomandată de noi pentru realizarea unui studiu de caz performant: introducerea este cea parte a studiului de caz care conține informații esențiale despre planul studiului, cercetare, etape, toate acestea prezentate într-o abordare contextualizată și ținând cont de elementele de perspectivă (incluzând și motivele pentru care se realizează cercetarea);

metodologia este cea parte a studiului de caz care include sarcinile majore și dificile, generate mai ales de culegerea informațiilor. Dintre aceste sarcini se evidențiază: asigurarea accesului la sursele de informații, definirea clară a informațiilor necesare, evaluarea și asigurarea resurselor disponibile sau dezirabile, programarea activităților de culegere, prelucrare, analiză și interpretare a informațiilor, stabilirea perioadelor de timp necesare;

întrebările constituite de fapt într-un set coerent, completează modalitățile de obținere a informațiilor prin interviuri, chestionare, mărturii, dovezi;

raportarea (concluzionarea) reprezintă cea parte a studiului de caz care cuprinde: schița raportului de cercetare sau raportul de cercetare „in extenso”, interpretarea informațiilor obținute (conform metodologiei stabilite și conform obiectivelor stabilite inițial pentru cercetare), publicul țintă, posibilele concluzii.

2.8. Calitățile studiului de caz

Pentru eficiență, un studiu de caz se recomandă să întrunească anumite calități, și anume:

- să fie real, adică să reflecte o situație, un proces, un fenomen, un eveniment petrecut într-o organizație sau în activitatea unei persoane sau foarte posibil a se fi petrecut în trecut sau a se petrece în viitor;
- trebuie să fie semnificativ, adică să abordeze o situație cu adevărat importantă, un proces relevant, un fenomen complex, un eveniment amplu petrecut într-o organizație sau în activitatea unei persoane;
- trebuie să fie instructiv din punct de vedere educațional sau managerial, adică să reprezinte un instrument util pentru potențialii utilizatori-profesori, studenți, consultanți, manageri;
- să fie incitant, adică să stimuleze interesul celor implicați pentru situația prezentată, analiza și interpretarea acesteia;
- să fie complex, adică să includă un set de informații determinante care să facă utilă folosirea sa în diverse activități (educaționale, de consultanță sau manageriale).

III. Aplicarea metodei Studiul de caz în cadrul orelor de limba engleză:

3.1. Obiective:

E de menționat din capul locului că:

- pregătirea / aplicarea / evaluarea rezultatelor aplicării metodei studiului de caz necesită timp și efort susținut atât din partea cadrelor didactice, cât și din partea studenților;
- durează în timp (necesar pentru informare, documentare, cercetare, analiză și interpretare a datelor; formulare concluzii și sugestii);
- întâmpină anumită rezistență din partea studenților – le ia ceva timp; se aplică la o disciplină care nu ține direct de pregătirea lor profesională.

Iată de ce este foarte important ca problema supusă Studiului de caz să fie una de interes major multiplu.

În cazul disciplinei limba engleză pentru studenții mediciști, aplicarea acestei metode eficiente de învățare derivă din specificul grupului țintă și din obiectivele disciplinei în cauză.

În scopul asigurării caracterului practic-aplicativ al cursului de engleză pentru studenții în Medicină, se selectează / aplică metode care îi scot din contextul „gramaticalizat” și îi plasează în cel cât mai apropiat de necesitățile de comunicare a respectivei categorii de învățăcei și de inserție socială și profesională cât mai reușită.

Remarcă demnă de luat în seamă: toate etapele de pregătire, realizare și raportare a rezultatelor Studiului de caz se vor desfășura exclusiv în limba engleză.

Obiectivul de bază: Aplicarea cunoștințelor / competențelor de comunicare în limba engleză în condiții solicitate de analiza / interpretarea unui caz concret de viață.

Obiective specifice:

- extinderea / extrapolarea cunoștințelor de limba engleză asimilate în cadrul orelor de curs;
- operaționalizarea limbajului în condiții noi;
- „obiectivizarea” mijloacelor de comunicare lingvistică în cazuri concrete, de viață;
- asigurarea implicării în problemele comunității;
- formarea unei poziții profesionale deontologice, civice.

3.2. Finalitatea: pregătirea și susținerea publică, în limba engleză, a unei prezentări, 10 min., la subiectul propus: Efecte ale vecinătății Fast-foodurilor cu instituțiile de învățământ preuniversitar.

3.3. Subiectul Studiului de caz:

- Subiectul studiului de caz se selectează de comun acord cu studenții;
- Trebuie să fie real, din viață;
- să aibă implicații directe în specificul studiilor / facultății; în cazul nostru – studenții mediciști;
- Să fie actual
- Să prezinte o situație de interes comun, major, comunitar;
- să fie incitant pentru realizatori;
- să furnizeze concluzii concrete și să indice soluții de depășire a situației.

Tema Studiului de caz: Efecte ale vecinătății Fast-foodurilor cu instituțiile de învățământ preuniversitar.

3.4. Motivația studiului:

informația de ultima oră, locală și europeană (inclusiv România, ultimele studii) privind efectele dezastruoase a alimentării nesănătoase a elevilor asupra sănătății și facultăților / capacității de muncă intelectuale;

manifestarea interesului scăzut față de alimentarea copiilor din partea familiilor acestora, din partea autorităților de resort;

lipsa unei culturi a alimentației corecte;

calitatea proastă / dubioasă a produselor comercializate de către instituțiile alimentare tip fast – food;

pericolul de atârână asupra viitorului populației cauzat de sănătatea precară a generației în creștere: sporirea riscului de invaliditate, scăderea / lipsa capacității de muncă etc.

4. Etape de realizare versus metodologie:

(a) conștientizarea problemei, acceptarea acesteia de către studenți – se va face prin discuții în cadrul cărora va fi indusă / dedusă problema de studiu. Vor fi binevenite statistici, cronici, articole de mass-media care reflectă problema, aducând-o în atenția opiniei publice;

(b) elaborarea planului de realizare a Studiului, care va include:

- stabilire obiective;

- fixare sarcini de realizare și termene;

- distribuire funcții / activități concrete;

- precizare metode de lucru: vizite, chestionare; discuții, interviuri; analiză statistici, informații;

- determinare modalitate de prezentare a rezultatelor studiului de caz;

(c) acumularea datelor inițiale – informarea primară: analiza pe teren, factologică și statistică, privind cazuri de vecinătate a insituțiilor de învățământ cu fast-foodu-rile;

(d) analiza informației, în raport cu obiectivele stabilite;

Formulare concluzii, sugestii.

(e) pregătirea prezentărilor , colective / individuale;

(f) elaborarea textelor;

(f) Prezentarea orală a rezultatelor Studiului de caz;

5. Criteriile de evaluare a prezentărilor Studiului de caz, în limba engleză:

(a) Calități ale comunicării orale:

- coerența discursului : logica de structură și conținut;

- construirea corectă gramatical a mesajului;

- utilizarea unui vocabular corect, diferențiat, nuanțat;

- calități tehnice ale vorbirii: respectare reguli ortoepice; tempou, expresivitate, nonverbalul și paraverbalul;

IV. În concluzie

Vom menționa că aplicarea acestei metode în cadrul orelor de limba engleză pentru studenții de la Medicină este eficientă doar în cazul în care subiectul de studiu prezintă interes, are implicații directe în pregătirea lor profesională și le oferă deschideri către viața post – universitară: corespunde necesității de comunicare în limba engleză în cadrul unor stagii, conferințe; le asigură baza necesară pentru accesarea și susținerea masteratului.

Bibliografie

1 D. B. Bromley, The Case-Study, Method in Psychology and Related Disciplines, U.K., Chicester, 1986, pag. 177-178

2 O. Nicolescu (coordonator), Management aplicativ-studii de caz, București, Institutul Manager, 1994, pag. 7

3 T. D. Cook și D. T. Campbell, Quasy-Experimentation: Design and Analysis Issues for Field Settings, Chicago, U.S.A., Rand McNally, pag. 104-109

4 O. Nicolescu (coordonator), Management aplicativ-studii de caz, București, Institutul Man